

SOUNDWALK COLLECTIVE & PATTI SMITH
CORRESPONDENCES

ORGANIZA



ALIADOS



CORRESPONDENCES
SOUNDWALK COLLECTIVE & PATTI SMITH

La Poesía cosa es cimera tallada en corazón si de cenizas de basalto.

León de Greiff

En solo unas semanas, las llamas atizadas por las altas temperaturas han arrasado un total de 10.903 hectáreas en Colombia. Se llegaron a contar hasta 26 puntos de fuego activos y se reportaron cerca de 11 mil hectáreas afectadas. Calor sofocante, la vida que se ahoga. Razón suficiente para volver a extender este extenso poema y dejar oír esta súplica mística en voz alta.

¿No deberíamos todos tener en nuestra vida nuestro propio inventario de tragedias y extinciones?

Con este espíritu hemos llevado a Correspondences a interpelarnos. Esta instalación de geometría variable es una invitación al movimiento continuo, a que alimentemos y cuidemos nuestro propio relicario, y por eso está viva y en constante evolución. Quizás nazcan mariposas en vía de extinción y salgan volando desde la nave central siguiendo la luz natural o las corrientes de aire dominantes, en dirección norte o este. O quizás hagan presencia magnolias o cicadas recuperadas, andesitas hornbléndicas o lava seca volcánica del Cerro Tusa de 7,9 millones de años.

A lo largo de estos 4 meses, Soundwalk Collective y Patti Smith estarán interviniendo la nave central del MAMM de manera aleatoria, sirviendo también como búsqueda alternativa de colaboración entre cosmogonías ancestrales de comunidades originarias y plantas de poder, o generando submundos y reflexiones críticas a las jerarquías, acercando al príncipe de la anarquía con los no objetualistas y Pasolini. Narrativas fragmentadas y capas de significado, como ya lo dejara claro Spinoza: en la naturaleza, no hay más que composiciones de relaciones y finalmente, todo se trata de ese apoyo mutuo, de la distribución equitativa del poder y la participación, que con un poco de suerte, le dará otro rumbo a esas llamas.

Santiago Gardezabal

NIÑOS DE CHERNÓBIL

Caminamos en nuestros abrigos
negros
Barríamos el tiempo, barríamos el
tiempo
En el bosque rojo
Salimos a encarar el día
Rosados de yodo
Húmedos, embarrados, un poco
desaparecidos
Adornados de flores
Radiantes, radioactivos
Por un sendero conocíamos

La lluvia, que ya no era lluvia
Las lágrimas, que ya no eran
lágrimas
Y el grial, ay, el grial
Estaba tan cerca
Rematado con hojalata
Envuelto en plutonio

Vagamos por bosques extraños
Sin nada vivo
Salvo el zumbar de las moscas
Y unas hadas maliciosas
Que bailaban a ras del suelo
Las ramas se nos quebraban en la
cara
Nuestro reino
Quedaba detrás de una cerca de
alambre

Nos coronamos de contaminación

Bregamos en las canteras
Pulimos canicas
Y nos arrodillamos y nos lanzamos
Sobre los despojos
En círculos fervientes
Montamos campamentos furiosos
Nuestras carpas, puntuadas de
ganchos
Tenían cortes de navaja
Éramos zorritos
Que contemplaban la tierra dura
Y maldecían la vega fértil
Que los había ablandado

Recogimos centeno, rellenamos
Costales e hicimos almohadas para
los nuestros
Éramos soldados sin guerra
Exprimimos la sangre de camas
empapadas
Cubrimos las cabezas rodadas de los
mártires
Hicimos equilibrio con baldes llenos
hasta el borde
Y no vimos nada y lo vimos todo

Nuestras naves llevaban palabras
obscenas
Garrapateadas en sus velas de
pergamino
Flotaban en ríos analfabetos
Y se volcaban en charcos de lluvia
enfangada

4516
Entonamos cantos de alabanza
Soplando en los cuernos de animales
sagrados
Abucheos, confesiones, plegarias
adolescentes
Tejidas en tapices
Que figuraban jardines
enclaustrados

Ahora no tenemos madre
Los juramentos manaron
Con una nueva violencia
Sin mala voluntad
Salvo la de nacer
Contaminados con un polvo
Que brillaba tan raro
Que lloramos de emoción
Una luz azul salía de la tapa del ser
Subimos por la escalera hacia un
cielo más azul
Cruzado de banderines
Que desangraban el viento.
Disfrutamos el espectáculo,
Y luego desapareció,
Pero ya nos habíamos ido

Teníamos un nuevo fulgor
De la nariz nos goteaba rocío
Nos engalanaba una piel brillante
Que mudábamos
Sin un solo suspiro

Levantábamos las linternas
Y algunos
Parecían caminar
Dentro de su propia luz
Nos acercábamos a nuestro nuevo
prójimo
Con botas reglamentarias
De cuero gastado
Y vestidos de armiño y vellón
Y ropa de fiesta tejida por ciegos
Pues éramos
Una comunidad de cuencas vacías
De ojos sin ojos, pero, por dentro,
Todavía podían leerse
Nuestros deseos infantiles
Cada uno tenía su historia
Su vida dulce
Cortada en el paño
De una lucha extasiada

Es la hora: escuchamos el llamado
Es la hora: tenemos puesto el abrigo
negro
Barremos el tiempo, barremos el
tiempo
Es hora de dormir,
Y pronto saldremos
De nuestros capullos de polilla
Vivos en la noche
Con el cielo embadurnado de estrel-
las
Que ya no vemos

Y con el credo de un niño
Bordado en el pañuelo

Dios no nos abandona
Somos todo lo que él conoce
No debemos abandonarlo
Él es nosotros
El éter de nuestros actos

Escucha, escucha
El silbido del vagabundo
Que barre el tiempo, que barre el
tiempo
Dormimos, planeamos
Pulsamos la cuerda que vibra
Para arrullarnos;
Para que durmamos durante mil
años
Y felizmente despertemos de nuevo

Plutonio 239
Protones 94
Neutrones 145
Modo de desintegración
Desintegración alfa
Torres de control
Corriente de agua 172
Nivel del agua + 25
Reactor 4
Modo de desintegración
Sin calcular
14 menos 22,

Punto 2, punto 3
5 %,
Nivel de radiación
15 guion 450
Reactor
5 barra 68
5000 punto 00
16, 15, 10

Todos los pájaros cantaban
En la noche en que se durmieron
Todos los pájaros gritaban
No quedó nada
Cada pequeño en su camita
Cada uno con su corona en la cabe-
cita
Todos los pájaros cantaban
Y cada nota
Dio a luz a nada
Pues todo se fue para no volver
En mil años
Y un millón de lágrimas
Y mil respuestas
En el suelo vacío
Junto a los pasos hay rosas
Que uno no puede oler.
Hay fruta en la viña
Que no se puede comer
Y se fueron a la cama con hambre
Y con hambre van a dormir
Durante mil años
Mil años

EL ACÓLITO, EL ARTISTA Y LA NATURALEZA

La visión, que era mi poder
Y el hambre y el festín
Que se esfumaron a su tiempo
No los necesito al fin
Soy el silencio y la saeta
Soy la musa, la semilla paterna
Soy el gorrión mutante
Y el niño que enmudece

Y la sangre de su mente
Manchó las paredes
Y a él lo negaron
Las palabras y el dedo del señor

Era como el hijo de Jonás
Que huyó de su santa vocación
Mientras clamaba a Dios
Déjame ser, déjame vivir solamente
Déjame observar indemne
Déjame ver con ojos puros
Que no se vuelvan hacia adentro
Déjame ser un errabundo que reza
Y toma un trozo de pan
Mientras observa la humanidad
Mientras observa la desnudez

Las paredes de la iglesia estaban
Arregladas primorosamente
Con capas de plomo y de cal
Y eran blancas como los copos

De nieve que caían
A la espera de la santísima trinidad
El acólito
El joven forjador de campanas
Rebosaba de alegría
Mientras esperaba la obra del gran
maestro
No lo había visto, pero lo había
sentido
Y luego oyó la voz terrible en el
viento

Y tembló
Y oyó que el artista se acercaba
Y el sonido de sus pasos
Se abría paso por el suelo helado
La voz de la creación
Rozaba el corazón del artista
Y gritó
Y el acólito se volvió
Al oír el grito del maestro
Quedó helado

Oyó los suspiros arrogantes
Oyó cómo el artista se retorció
En su propio destino
Y las venas de su mente se
retorcieron también

El acólito permaneció junto a la

puerta
Cuando el artista entró en el
espacio sagrado
Lo conmovió la blancura de las
paredes
Primorosamente arregladas
Él deseó solamente
Que ellas siguieran libres de su tacto
Que no las adornara su mano
Ni se mancharan con la sangre de
su mente
Deseó que se quedaran tal como
estaban
Como las colinas inmaculadas
Y los vastos campos cubiertos de
nieve virgen

El artista pedía a gritos la libertad
Y el acólito, sin saber de sí mismo
Corrió hacia los brazos de la
naturaleza
Que lo llamaba como una madre

Aquel niño que no habla

Tú, muchacho
¿De qué tienes miedo?
Quítate esos zapatos pesados
¿Tienes hambre?
¿No tienes lengua?

Te daré pan
Esta noche dormirás en el heno
Y sobre ti
Habrá ocho lunas crecientes
La arcilla espesa, sobre tus zapatos
Es gris y maleable
Podría hacer un cuenco con ella
¿Podrías traerme un poco?
Te daré un lugar para dormir
Y rezaré por tu padre
Déjame ver tus manos
Son sucias, callosas y fuertes

¿Quién soy?
Soy la naturaleza

Una vez lo escuché todo
Recorrí el bosque
Comí carne de la serpiente blanca
Y oí la voz de todas las cosas
vivientes
Mis ojos eran globos de luz
Me los arranqué y los eché a rodar
Por el suelo del bosque
Y, ciego, excavé en lo profundo
En busca del barro que formó la
paloma
Ven, ven y mira
Ella descansa en mi mano y no
respira

Yo respiro en la boca de los pájaros
Pero tú, joven acólito
Forjador de campanas
Le darás a la gente esperanza
En forma de campana
Arrodíllate
Arrodíllate y conócete y cava
Excava la tierra
Escarba la profundidad
Que no es nada profunda

Saca del río derretido, es tuyo
El agua formará el cáliz de la vida,
es tuyo
Saca del núcleo de tu ser
Saca del dorado telar
Saca de las lunas crecientes
Saca de los hábitos, que son tus
hábitos
Saca de tus pies descalzos
Saca del lamento y del viento

Y tú, artista,
Monje silencioso que permanece en
la sombra
Mi campo, mi espina
Inclina la cabeza
Saca de tu alma vibrante
Saca del vientre dorado
Saca todo lo que puede sacarse

Todo lo que se puede oír #43D
Todo lo que puede saberse

No niegues más
No mientas más
Saca de la campana sagrada
Bebe el cáliz de la vida
Artista, naciste.
Artista, no mientas más

Forjador de campanas, naciste
Forjador de campanas, no llores más

Soy la curva del sonido
Soy la puerta abierta

Tú forjas campanas
Tú pintas íconos

Tú forjas campanas
Tú pintas íconos

No llores más
No niegues más

Tú forjas campanas
Tú pintas íconos

Tú forjas campanas
Tú pintas íconos

Cry of the Lost

It began on the third day, And God gathered
the waters together and he called to the sea,
And it was God. And on the days to come that
were each a millennium of breath, the
sea was filled. Names to fill me to sleep, waves
to be conquered by the great navigator, who
saw that the hearth was round and the
world was there, to tend and to protect
it began with the migration of man kind.
It began with the discovery and the
possibilities of light and energy, and all the
things that could be gleaned from the oil-
the black gold beneath the great waters,

It began with an explosion. Live dynamite
thrown into the water to set vibrations in the
search for oil. It began with moments of
horror spread across the sea, yet still
calculable. These explosions of dynamite that
caused intermittent chaos beneath the waves,
were still manageable, still negotiable.
It began with small but troubling disruptions
between species. Their mad, their great. Yet
man saw that it was good, that it was good for
many, and created a system of argument.
A seismic arguer, forming highly pressurized
air. This was the fear for man, they said, for
ye beneath, their ships, down into the depths
it was causing indescribable horror, horror that
The seismic guns produced deafening explosions
the planet. Sounds even produced by man kind.

EL LLANTO DE LOS PERDIDOS

Empezó al tercer día
Y Dios congregó las aguas
Las congregó y las unió
Y las llamó «mar»
Y vio que estaba bien
Y en los días siguientes
Que fueron milenios de su aliento
El mar se llenó
Y se hicieron las olas
Que nos arrullan
Y nos conducen hacia el sueño
Y las olas que conquistaron
Los grandes navegantes
Los mismos que vieron
Que la Tierra era redonda
Y que el mundo era suyo
Y debían cuidarlo y protegerlo

Empezó con la avanzada de la
humanidad
Con el descubrimiento
De las posibilidades de la luz y la
energía
Y de cuanto podía hacerse con el
petróleo
Oro negro bajo las extensas aguas

Al principio hubo una explosión
Arrojaron dinamita viva al agua
Para observar las vibraciones
En busca de petróleo

Hubo momentos de terror
Que se propagaron por el mar
Pero, por un tiempo
El terror fue calculable
Las explosiones provocaban
Bajo las aguas un caos intermitente
Que durante un tiempo fue
manejable
Negociable

Al principio hubo perturbaciones
pequeñas
Pero preocupantes
En algunas especies
En sus radares, en su música
Y empezó
Empezó y terminó con un arma

Un cañón de aire para proyección
sísmica
Que disparaba aire altamente
comprimido
Decían que el método
Era seguro para el hombre
Pero, bajo los barcos
Y en lo profundo del mar
Provocaba un horror indescriptible
Un caos indescriptible

Los cañones sísmicos
Producían explosiones
ensordecedoras
Los sonidos de mayor volumen
Que hubiera emitido el ser humano
Y el hombre vio que estaba bien
Bien para él
Y creó un sistema global
De cañones sísmicos
Por todos los recodos del mar
Se filtró un sonido inimaginable
Para la humanidad

Al principio hubo un sonido
No era un sonido afín a las nubes
Pero sí comparable con la nube en
forma de hongo
De la bomba atómica
Y las ballenas gimieron
Y los delfines lloraron
Con esa sonrisa suya
Nadie veía las lágrimas de aquel
llanto
Las lágrimas se disolvían en el mar
Donde los delfines nadaban

Al principio
Niños como los nuestros
Se llevaban conchas al oído
Para escuchar el mar
La inocencia y la música
Fueron luego arrasadas por el ansia
Y la ambición del petróleo
Del mismo petróleo
Que se derrama en la superficie
Y mata la vida
Y mata a los pájaros
Y los peces del mar

La ballena se desplazó
A través del tiempo
A través de las aguas
En busca de su familia
¡Y los delfines!
Los delfines sintieron
Que el ser se les escapaba
En una hemorragia
Y no podían encontrarse entre ellos
Y encallaron cuando trataban
De huir del sonido terrible
Que había inundado su mundo
Y sobre la arena quedaron
Como si fueran montones de basura
Muchos cuerpos de ballenas jóvenes
Túmulos santos
Y la gente lloró
Sin saber lo que había hecho

Todo empezó
Cuando escuchamos la música
De una madre y un padre
Empezó con el encuentro de una
pareja
Y vino una cría
Y luego, otra
Todo empezó con la vida
Empezó, y terminó
Con un cañón

Lágrimas tan grandes
Tan verdes
Que el océano sería incapaz
De enjugarlas
Del padre a la madre
Y a todos los hijos
Lágrimas tan enormes
Tan enormes
Que el océano es incapaz
De lavarlas
Del padre a la madre
Y a todos los hijos
Lágrimas tan grandes
Lágrimas tan grandes

EL PRÍNCIPE DE LA ANARQUÍA

En aquel tiempo
El cielo estaba lleno de estrellas
Como ojos de lobos benévolos
Que aullaban una canción de amor

Los hombres se conectaban
Con la naturaleza
Cada flor y cada animal tenía un
alma
Y había espíritus en el agua
Danzas rituales, tambores
Y curas extáticas

En aquel tiempo
La tierra giraba dulcemente
Había manadas de renos
Y bandadas de gansos
Negros y gordos
Celebrábamos la nevada
Y el triunfo del pan

Y eras el príncipe de la anarquía
Caminabas de reino invernal en
reino invernal
Ahora las estrellas forman
constelaciones nuevas
Y la tierra da vueltas en direcciones
raras
Como el estómago nos da vueltas
Cuando comemos la carne podrida
De presas hace tiempo prohibidas

Hubo un tiempo en que las manadas
salvajes
Vinieron y dejaron sus huellas
Duras en la tierra helada
Ahora sus rutas migratorias han
cambiado
Y el bosque arde y está raro
Y la cabeza del lobo aparece
Y burbujan las fuentes de gas

Y están la carne y los colmillos del
mamut
Que vomita desde el estómago ácido
del deshielo
Insectos insólitos y plantas nunca
vistas
Y fangales de hielo derretido
Y cierto mosquito
Henchido y ávido de sangre

En aquel tiempo
Te vi tendido en la tierra de oro
Mirando las estrellas
Eras el príncipe de la anarquía
Y tenías lágrimas en los ojos
Congeladas como astillas de
diamante
Y te las arrancabas
Una por una
Y me las ponías en la mano
Con ellas me hice un collar
Lo tengo, lo tengo:
Un collar de hielo que no se
derretirá
Ni cuando el viento del ártico se
caliente
Y se derritan los glaciares
Y las cumbres resplandecientes

Eras el príncipe de la anarquía
Y ahora reina la anarquía
Pero no como creímos que iba a ser
Sino con el rediseño caótico de la
naturaleza

Que no es un diseño consciente
Sino un desencadenamiento brutal
Creo que tú lo viste
Creo que supiste
Y yo no vi ni entendí

Y moriste de neumonía
De neumonía
Tú
Que amabas el frío
Que amabas el hielo
Tal vez no te pusiste la bufanda
Que te tejí para que te cuidaras la
voz
Y moriste de neumonía
Y se te fue el aliento frío
Y blanco

Las sombras cruzaron por delante
del sol
Y gritaste
¿Qué será?
¿Qué será del carrillón de Roldán?
¿Y de los pequeños cencerros
Atados al cuello de las ovejas
perdidas?
¿Qué será de la verdad?
¿Y del arpa dorada?

¿Y del cuerpo marmóreo de Cristo?
¿Qué pasará?

Estabas bañado en sudor invernal
Febril
Hundido varios centímetros
En una impermanencia sin
precedentes
Y la escarcha siberiana se derretía
Y rezumaba una sangre incolora
Que se te metía en las botas

En aquel tiempo
Eras el príncipe de la anarquía
Y las estrellas reinaban
Y levantabas los brazos
Mientras ascendían gases
De miserias ocultas
Y estallaban en ti
Y producían una transparencia
Repentina y tremenda
Que no podías contener

Una nada
Antaño reservada a los dioses
La extensión vaporosa del amor

En aquel tiempo
La noche estaba llena de estrellas
Y yo te conocía
Ahora, sola
Les pregunto a los lobos
Que cantaron su lamento de amor

¿Los animales pueden lanzar un
grito humano?
Cuando su amado se tambalea
Contaminado
Y se arrastra hasta el río de venas
azules,
¿La ballena
Imita al lobo del sufrimiento?
¿Los animales lloran como humanos
Como yo cuando te perdí?
Aullé, desfallecida
Enroscada

Así es como vencemos
El campo de hielo
Descalzos
Y con las manos vacías
Apenas humanos

PASOLINI

Respiró profundo varias veces
Porque el corazón le latía como loco
¿Qué cuerda habría de atarlo?
Un poco de música,
Un despliegue de cintas.
¿Cómo habrían de condecorarlo?
Dos alas de oro, ingeniosamente
Cosidas a una prenda vieja
Con los últimos andrajos del abrigo
de un niño
Disueltos en un tanque de lágrimas

Se tranquilizó
Su perversidad había permitido
Aquellos lamentos
Porque él estaba febril
Y las lágrimas de cualquiera
De sus adoradores lo calmaban
Hasta que él se sentía incapaz
De detener su caudal

Las lágrimas también le daban asco
Ninguno podía poner fin
A un alma hecha de lágrimas
Donde uno se ahogaba
Así que se le ocurrió
Parado en ese lugar
Sin aire
Sin amado
Que estaba solo
Y que debía convertirse en su propio
hijo
Y su propio padre y su propio
compañero
Para amar y elevarse como Dios

Frente a lo celeste y arder

Hasta formarse
Y de repente
La complejidad del yo
Con su pureza y su vanidad
Se le reveló
Y ardió buscando una forma propia
Y el mar giró en torno a él
Se entregó al mar
En un suspiro de alivio

Las mangas de su camisa blanca
Se hincharon
Le habló a la espuma
La pureza en los brazos de un niño
Es un cordero degollado
Una alegría aplastada
Y por un momento
Vio que la espuma
Crecía y se extendía como un hongo
Un torso de nube se endureció
Y él se abrió la camisa
Pues lo que más quería
Era extenderse de extremo a ex-
tremo
Y que lo absorbieran

Y su sangre sonaba
Y le zumbaban los oídos
Y le molestó —no poco—
Verse llorando
Y abrió los brazos desnudos
Delante del sol como un salvaje
Los extendió hacia el amanecer
Y el calor

Y se creyó capaz de todo
Y creyó que la temperatura elevada

Le concedería una movilidad sin
límites
Y que él, alimentado y renovado
Podría endurecerse y expulsarse
Y todos sus músculos se contrajeron
Y lo sintió venir
Y no pudo hacer otra cosa
Que sacar lo que se podía sacar
Y desechar lo desdichado
Y todos sus músculos se contrajeron
Las imágenes se precipitaban
Con una fuerza amazónica
Algunas, deleitables;
Otras, líquidas;
Un panal luminoso,
Un yelmo de piel.
Y podía sentirlo todo.
Podía sentir todo:
La pureza que deja al descubierto
Las fórmulas de la luz y la muerte

Y todos sus músculos se contrajeron
Y todos sus músculos se contrajeron
Y todos sus músculos se contrajeron
Y él surgió
Empapado y rosado y vibrante
Con la piel retraída
Por la mano de Dios
¿Esto es mío?
¿Dónde? Bueno
¿Por dónde empiezo?
Ah, bueno, bien

Estoy a treinta metros de altura
Estoy a treinta metros y pegado a
mis pies
Y cada pie está pegado

A la cubierta de un barco
¿Esta parte?
Ah, bueno

Rebusco entre las ruinas con un palo
Mientras camino sobre las hojas
Y hay hojas que me rozan las piernas
Llevo en el bolsillo
Mis medias enrolladas de seda
Mi estómago
La música fluida de la multitud
Las luces brillantes, los ríos
sospechosos
Las ondas del agua:
Son solamente un costillar
Son solo otro perro que va flotando
Solo otro perro que baja flotando

Estoy muda, muda y quebradiza
No puedo hablar
No puedo, no puedo leer mis parla-
mentos

El director está cegado por la noche
fulgurante
Se escondió, se sumergió
Se fue a alguna parte
Un asesino se encubre
Un fascista, un amante, no importa
Quedan las escenas de Pasolini

Las escenas de Pasolini permanecen
Aún después de que a él lo sepultan
envuelto
En una bandera de moscas
Que ondea allá, por encima de las

flores silvestres
Y sus compañeros de juego
Tipos rígidos, erectos,
Van por ahí con un plumaje pegajoso
Con plumas pringosas
Con una especie de disfraz de
maniquí

Ven, vamos, mira:
Está libre, trastabillando en las
piedras
Para humanizarse
Sin vínculos con la costa
Se arrastra por los corredores can-
sados
Que llevan al gran salón de baile
Tiene arrugada la camisa blanca
Se acuesta
En la playa
Como un cisne en el polvo
Fundido lento

Yo ceno y tramo
Planeo mi polvo
Esta tierra
Esta tierra
Que amaso
¿O qué? ¿O qué? ¿Qué?
Amaso esta tierra

Entro en un salón de baile cuyo
suelo está
cubierto de enormes latas de celu-
loide
Están rodando junto a la salida
No hay cómo salir
Estamos todos solos, juntos

Vamos
Estamos atrapados
Estamos atrapados en una broma
costosa
En un presupuesto majestuoso
Fíjate, aquí está mi cara
Fíjate
Filman por todos lados
Pasolini y la maldita cámara
Está acostado en la arena
Con la camisa blanca
Como un cisne en el polvo
La película se desintegra
Se divide
Es un barco, es un motor
Es mi corazón

Me aceleré, me aceleré demasiado
Y no soporto vivir
Fuera de la película
Ven, vamos, levántate
Pasolini surge del mar
Víctima de los fascistas
De los fascistas, de los maricones
Y de la pureza de su corazón

No importa
Pasolini está muerto
Hay una lluvia de pétalos
Y las niñas que esparcen las flores
Las damas de honor, están desflora-
das
Vírgenes puras y devoradas.
Vamos, hombre
Nuestra mente va
Y la vida sigue como la película

MEDEA

¿Te acuerdas de mí?
Vine del mar más negro
Con el corazón más oscuro
Y un vellón encendido
¿Te acuerdas de mí?

¿Te acuerdas de mí?
Aunque era una chica del campo
Tenía la mente de un dios joven
¿Recuerdas cómo las palabras
Goteaban de mi lengua?
Eran monedas de oro
Aunque está tan, tan callado
El sonido de las voces
El polvo de la memoria
Me cubre los brazos

¿Te acuerdas de mí?
Casi que me acuerdo de mí
Llena de vida, veloz corredora
Cuando corría por el campo
Con la mente de un joven dios

Siento que podría maldecir
Maldecir ríos enteros
Siento que podría
Me levanto
Pero no puedo levantarme
Guardo cama
Pero no tengo cama
No tengo lugar
No tengo una piedra
Sonde apoyar la cabeza
Voy de aquí para allá
A través del mar
Me alejo
Y luego me lanzo al mar otra vez
De aquí para allá
Como un péndulo

No de oro sino de orín
Me enrolló un trapo en la cabeza
Pues se aproxima
Una tormenta de nervios
Siento que se desencadena
La fuente presente del sufrimiento
Una lluvia de piedras
En el manantial de lo humano
Y soy yo
Y soy otra
Y soy una madre que ya no es madre
Esto está sucediendo otra vez
Unos miran desde el mástil
Veo que cosen palabras, verbos
Que eran míos
¿Te acuerdas de cuando yo hablaba?
Caían monedas de oro
Caían de mi boca
Y flotaban en un charquito
Donde bañábamos a nuestros hijos
Tengo un recuerdo del calor
Un vellocino de oro
En el que me envolvía cuando niña
Me decían
¿Qué haces?
Devuélvenos el vellón
Que no es para ti
Pero sí era
Era mío, todo mío
Lo soñé, lo sabía
Lo conocía desde antes de nacer
Lo probaba
Y llevaba su oro
En las venas, en la sangre
Y lo dije, hablé de él
Lo nombré y lo hice carne
Lo convertí en una moneda
Que cayó de mi lengua
Y te sedujo

¿Me amaste?
¿O amabas mi lengua de oro?
Yo era una chica del campo
Con la mente de un dios
Que te amaba
Y que hundió un puñal
En el corazón de su carne
Dejé a mi padre, dejé a mi hermano
Dejé a mi gente para amarte

Tus manos y tu cara se derritieron
Como la cera de un cirio sagrado
Cuando viste a tus herederos yacer
En un charco de sangre
Que no era roja, sino dorada
Pues ellos llevaban dentro
El oro que venía de mí, de mis venas
Y si hubieran crecido, al hablar
Gota a gota, las lágrimas de oro
Las monedas de oro habrían caído
En un charco donde ellos
Habrían bañado a sus hijos
Que nunca vendrán, nunca vendrán
Ni de tu sangre ni de la mía
Nuestra sangre
Nuestra sangre se derramó y se secó

¿Te acuerdas de mí?
Cuando vas de aquí para allá
En tu desconsuelo
¿ves mi cara?
¿Te acuerdas de mis caricias?
¿Te acuerdas de haber acariciado a
tus niños?
La alegría de nuestra vida
Nuestra vida muerta

Parasol
Jam note, for parasol

The part of poetry
for Abel

This mine? ...
Where? okay ...
Where do I start? ...
Alright, OK.

if one hundred feet up. Each
foot attached to the deck of a ship.
This part is ok?

pecking through the stumps ruins,
ruins with a stick, the
live music of the crowd, the hot lights
the suspicious RIVERS, the ripple
in the water is just a rib.

Concentric circles.
Dumb. (a) just another floating dog;
numb & brittle I can not speak. I'm
UNABLE. UNABLE UN/abel ABEL
to read my lines.

My eyes are filled with salt. I never
saw so many tears. The filmmaker
is blinded by the bright light,
continue. With jumping sound,
its a piston, it's hard
its you fucking hard
its you fucking hard

The lights make my lids sweat
I'm unable to read my lines
the filmmaker is blinded.

one
in grass
er
(enr)
main
T
wey
us
ge;
ng
el;

INCENDIO 1946 - 2024

- 1947 Incendio en las Landas. 48,562 hectáreas.
- 1948 Incendio de Mississagi / Chapleau. 261,056 hectáreas.
- 1949 Incendio del Helena National Forest. 1,821 hectáreas.
- 1950 Incendio de Chinchaga. 1.41 millones de hectáreas.
- 1951 Incendio de Great Forks. 13,355 hectáreas.
- 1952 Incendio de Chinchaga. 687,965 hectáreas.
- 1953 Incendio de Rattlesnake. 526 hectáreas.
- 1954 Incendio de Las Conchas. 63,283 hectáreas.
- 1956 Incendio del Cleveland National Forest. 16,187 hectáreas.
- 1958 Incendio de Kech. 225,994 hectáreas.
- 1960 Incendio del Donner Ridge. 18,211 hectáreas.
- 1961 Incendio de Bel Air. 6,510 hectáreas.
- 1963 Incendio del Sábado Negro. 74,057 hectáreas.
- 1965 Incendio del Bessey District Forest. 36,421 hectáreas.
- 1966 Incendio del Oxbow Ridge. 16,997 hectáreas.
- 1970 Incendio de Laguna. 71,000 hectáreas.
- 1977 Incendio de Marble Cone. 4,047 hectáreas.
- 1983 Incendio Swiss. 18,211 hectáreas.
Incendio del Miércoles de Ceniza. 207,992 hectáreas.
- 1985 Incendio Allen. 37,635 hectáreas.
- 1987 Incendio del Dragón Negro. 1.01 millones de hectáreas.
- 1988 Incendios de Yellowstone. 321,272 hectáreas.
- 1989 Incendios de Manitoba. 526,091 hectáreas.
- 1990 Incendio de la Painted Cave. 2,023 hectáreas.
- 1991 Tormenta de fuego de las colinas de Oakland. 615 hectáreas.
- 1992 Incendio Fountain. 25,877 hectáreas.
- 1993 Incendio de Laguna Beach. 5,803 hectáreas.
- 1994 Incendio del South Canyon. 856 hectáreas.
- 1995 Incendio del Mount Vision. 4,999 hectáreas.
- 1996 Incendio de Miller's Reach. 15,110 hectáreas.
- 1997 Incendios forestales de Indonesia. 748,210 hectáreas.
Incendios forestales de Asia. 45,329 hectáreas.
- 1998 Incendios forestales de la Florida. 204,810 hectáreas.
- 1999 Incendio del Big Bar Complex. 57,059 hectáreas.
- 2000 Incendios del oeste de los Estados Unidos. 2.79 millones de hectáreas.
- 2001 Incendio Observation. 27,392 hectáreas.
- 2002 Incendio del Florence/Sour Biscuit Complex. 202,269 hectáreas.
- 2003 Incendio de Cedar. 110,579 hectáreas.
Incendios de la taiga siberiana. 22.26 millones de hectáreas.
- 2004 Incendio del Taylor Complex. 687,965 hectáreas.
Temporada de incendios en Alaska. 2.67 millones de hectáreas.
- 2005 Incendios forestales de California. 89,996 hectáreas.
- 2006 Calima del Sudeste Asiático. 938 hectáreas.
- 2007 Incendios de la costa de Croacia. 159,012 hectáreas.
Incendios forestales griegos. 271,539 hectáreas.
- 2008 Incendios del sur de California. 647,497 hectáreas.
- 2009 Incendios del Mediterráneo. 137,990 hectáreas.
Incendios del Sábado Negro en Victoria. 445,154 hectáreas.
- 2010 Incendio de Long Butte. 28,653 hectáreas.
Incendio de Tolkat 2. 76,426 hectáreas.
Incendios forestales de Bolivia. 1.5 millones de hectáreas.
- 2011 Incendios de Texas. 1.62 millones de hectáreas.
Incendio del Richardson Backcountry. 687,965 hectáreas.
- 2012 Incendio Arapajó. 39,715 hectáreas.
- 2013 Incendios forestales de California. 243,504 hectáreas.
- 2014 Incendio del Happy Complex. 54,791 hectáreas.
Incendio de los Territorios del Noroeste. 3.44 millones de hectáreas.
- 2015 Incendios norteamericanos. 4.05 millones de hectáreas.
Incendios forestales de Uttarakhand. 4,539 hectáreas.
- 2016 Incendio de Fort McMurray. 566,560 hectáreas.
- 2017 Incendio Thomas. 114,091 hectáreas.

- 
- Incendios de Portugal. 44,974 hectáreas.
Incendios de Montana. 526,091 hectáreas.
2018 Incendios del Mendocino Complex. 185,696 hectáreas.
Incendio Camp. 62,059 hectáreas.
2019 Incendios de Bandipur. 4,419 hectáreas.
Incendios de la selva amazónica. 366,690 hectáreas.
2020 Incendios de Colorado. 242,811 hectáreas.
Incendios sirios. 12,950 hectáreas.
Incendio forestal en Australia. 78,289 hectáreas.
Incendio de Cameron Peak. 83,968 hectáreas.
Incendios forestales en Australia. 23.87 millones de hectáreas.
2021 Incendios de Grecia. 50,586 hectáreas.
Incendio Dixie. 404,686 hectáreas.
Incendios siberianos. 18.13 millones de hectáreas.
2022 Incendios de Europa y el Mediterráneo. 849,840 hectáreas.
Incendios de California. 147,252 hectáreas.
Incendios de Texas. 263,046 hectáreas.
Incendios europeos. 647,497 hectáreas.
Incendios kazajos. 42,900 hectáreas.
Incendios mongoles. 404,686 hectáreas.
Incendios de Pakistán. 5,841 hectáreas.
Incendios siberianos. 8,094 hectáreas.
Incendios en Corrientes. 323,749 hectáreas.
Incendios en la Araucanía. 57,013 hectáreas.
Incendios en Portugal. 43,119 hectáreas.
2023 Incendios españoles. 1,619 hectáreas.
Incendios de Chile. 404,686 hectáreas.
Incendios canadienses. 5.29 millones de hectáreas.
Incendios de Finistère. 5,000 hectáreas.

EXTINCIÓN MASIVA 1946 - 2024

Nací en diciembre
En el último suspiro de 1946
A finales de 1947
Di mis primeros pasos en la naturaleza
Perseguía mariposas
Oía el canto de los pájaros
Y me deleitaba en la contemplación de muchas especies
Durante mi vida
Hemos perdido especies de animales
Que nunca volveremos a tocar
No volveremos a oírlas
Ni a escucharlas
Ni a sentir sus estampidas salvajes

1946 Ratón pálido de playa
1947 Guepardo asiático
1948 Killifish de Ash Meadows
Periquito del Sinú
1949 Pato de cabeza rosada
1950 Hutia de la Isla Little Swan
Rata de madera de la Isla San Martín
Cordoncillo de Tawi-tawi
Oriol de Gran Caimán
Águila serpiente de Madagascar
Chotacabras orejudo de garganta blanca de Nueva Caledonia
1951 Gacela de Yemen
Tigre de Bali
1952 Cisco de aguas profundas
Pato de Niceforo
Foca monje del Caribe
Chochín de roca de San Benedicto
Gallo de las praderas de cola afilada de Nuevo México
1953 Corredor nublado de la Isla Ilin
Killifish de Raycraft Ranch
Paloma frutera de Negros
1954 Pez chub de la meseta
Mojarra roja de Maravillas
1955 Chotacabras de Itombwe
1956 Pájaro carpintero imperial
Wallaby de uña de media luna
Almeja de los alces de Coosa
Polilla de Levuana
Ratón azul grisáceo
1957 Pez chub de cola gruesa
Bagre Scioto
1958 Lucio azul
Cangrejo de arena
1959 Cerceta de la Isla Rennell
Gorrión cantor de Santa Bárbara
Zorro volador de Guam
Kākāwahie
León de Berbería
1960 Bilby menor
Ratón Candango
Esturión del Syr Darya
1961 Apalis de alas blancas del norte
Tortuga de lodo de Viesca
Curruca de Semper
Mojarra de Durango

Gorrión de Worthen de Zacatecas
1962 Rana torrentosa de Du Toit
Zarigüeya grácil de vientre rojo
Caballito de San Helena
1963 Zarapito esquimal
1964 Katapa-tapa
Bitungu
Kiyi del Lago Ontario
Becasina de la Isla del Sur
Polluela amarilla de Goldman
Mojarra de hocico romo del Río Grande
Pato crestado
1965 Flor hinchada
Oso grizzly mexicano
Rascón de Fiji con bandas
Chocha neozelandesa
1966 Pez tui del Valle de Independencia
1967 Almeja de pata estrecha
Ciempiés de San Helena
Murciélago de cola corta de Nueva Zelanda
1968 Gambusia de Amistad
Chochín de San Clemente
1969 Cisco de aleta negra
Flor tuberculada
Kauai Akialoa
1970 Búho elfo de Socorro
León marino japonés
Murciélago orejón de Lord Howe
Dace mexicano
Chub endorreico
Gacela saudí
Splittail del Lago Clear
Chochín de Santa Lucía
Carricero de Pagan
Almeja bellota
Eremomela de Turner del oeste
1971 Tico Tiarctic hornbill
1972 Pupfish de Tecopa
Chocha
1973 Carricero de Moorea
Rascón de bandas
Chochín de Guadalupe
1974 Rascón de Flores
Guacamayo de Spix
Pájaro de matorral de piernas largas
Rana ladrona de Aragua
1975 Boa excavadora de la Isla Redonda
Cisco de mandíbula larga
Mojarra fantasma
1976 Salamandra falsa de Jalpa
Chochín de Gonáve
1977 Zampullín colombiano
Monarca de Eiao
1978 Martín del río de ojos blancos
Hutia de la tierra pequeña
1979 Tritón del lago Yunnan
Tigre del Caspio
Rana de día del Monte Glorioso
Mariposa azul holandesa
1980 Oloma'o
Lobo del Valle del Misisipi

| | | | |
|------|--|------|--|
| | Tigre de Java | | Martín pescador enano de Sangihe |
| | Ánade real de las Marianas | | Martín pescador pigmeo de Sakaraha |
| | Antílope de Roberts | 2000 | Piojo del lince ibérico |
| 1981 | Carpa de Yilong | | Íbice de los Pirineos |
| | Ostrero de las Islas Canarias | | Caracol de hendiduras redondas |
| | Rana gástrica del sur | | Caracol de roca rayado |
| 1982 | Dama de Galápagos | | Caracol Elimia arrugado |
| | Chochín oriental de Samaná | | Caracol Elimia con hombros |
| | Gambusia de San Marcos | | Caracol plano de cima umbilical |
| | Estrella de mar de 24 rayos | 2001 | Guacamayo glauco |
| | Nutria japonesa | | Zarapito fino |
| 1983 | Atrapa insectos de Guam | 2002 | Delfín del río chino |
| | Leopardo nublado de Formosa | | Caracol arborícola polinesio |
| | Curruca arbustiva de Aldabra | 2003 | Sapo etíope de Osgood |
| | Ojo blanco bridado de Guam | | Pez espátula chino |
| 1984 | Tigre de Java | | Lombriz del Lago Pedder |
| | Cola rufa de Guam | 2004 | Po'ouli |
| 1985 | Piojo del cóndor californiano | 2006 | Rinoceronte negro occidental |
| | Musaraña de la Isla de Navidad | 2007 | Cazador de árboles críptico |
| | Kāma'ō | | Kōkako de la Isla Sur |
| | Monarca Ua Pou | | Samoana inflata |
| | Rana gástrica del norte | 2008 | Insecto palo de Ridley |
| | Zampullín de Alaotra | 2009 | Roedor de Bramble Cay (Melomys) |
| 1986 | Sapo Pass | | Pipistrela de la Isla de Navidad |
| | Leopardo de Zanzíbar | 2010 | Rinoceronte vietnamita |
| | Chicha de las Islas Canarias | | Iguana rinoceronte de Navassa |
| | Dace de nariz larga de Ban | 2011 | Limpiador de follaje de Alagoas |
| 1987 | Pájaro carpintero marfil cubano | | Bagre siamés de barril plano |
| | Kaua'i 'ō'ō | | Caracol de guijarro de labios gruesos |
| 1988 | Maui 'akepa | 2012 | Bandicut de pies de cerdo |
| | Curruca de Bachman | | Tortuga de la Isla Pinta |
| 1989 | Rana dorada | | Caracol plano pequeño |
| | Golondrina dorada jamaicana | | Rata menor de nido de palos |
| | Civeta malabar | | Ratón de orejas largas |
| 1990 | Chotacabras Nechisar | | Ratón saltador de cola corta |
| | Semillero encapuchado | | Ácaro gigante de Gardiner |
| | Gorrión costero oscuro | 2014 | Skink forestal de la Isla de Navidad |
| | Zampullín de Atitlán | | Langosta de las Montañas Rocosas |
| | Tinamú Magdalena | | Gorgojo de Laysan |
| 1991 | Cangrejo enano de Álvarez | 2015 | Mussurana de Underwood |
| 1992 | Rana venenosa espléndida | | Rata bulldog |
| 1993 | Avutarda marroquí | | Visón marino |
| 1995 | Carricero de Aguijan | | Rata de Maclear |
| | Nukupu'u de Maui | | Rata-conejo del Capricornio |
| 1996 | Lechuza de la Isla Norfolk | 2016 | Rana arbórea de miembros con flecos de Rabbs |
| | Leopardo de Berbería | | Paloma terrestre de pico grueso |
| | Caracol arborícola hinchado de Raiatea | | Becasina de la Isla Norte |
| | Rana arlequín de Chiriquí | | Papamoscas bermellón menor |
| | Polilla noctuida de pasto amoroso | | Rascón de la Ascensión |
| | Carelia evelynae | | Monarca de Maupiti |
| | Trucha plateada | | Carricero de Pagan |
| | Polilla noctuida diminuta | | Tórtola de Rodrigues |
| | Polilla de armiño castaño | | Búho risueño |
| | Polilla confundida | | Paloma de Reunión |
| | Carelia paradoxa | | Cormorán espectacularado |
| | Azul de Xerces | | Estornino misterioso |
| | Mosca tabánida de Volutine stoneyian | | Mamo negro |
| | Saltamontes del Valle Central | | Petrel pequeño de Santa Helena |
| | Planaria del Lago Pedder | | Rata de cueva de Oriente |
| | Caracol Boulder | | Emú de la Isla King |
| 1997 | Rana arlequín de vientre verde y rojo | | Escarabajo terrestre |

EXTINCIÓN MASIVA 1946 - 2024

- Gusano de Schmarda
- Vaca marina de Steller
- Bluebuck
- 2017 Tortuga gigante de Floreana
- Rata arrocera pigmea de San Vicente
- 2018 Azul de Morant
- Hutia impostor
- Bu del río Bashee
- Pika de Cerdeña
- 2019 Caracol arborícola de Oahu
- Skink gigante de Reunión
- 2020 Serpiente gusano de Hostetter
- Mantis enana espinosa
- 2021 Rana de niebla de montaña
- Rana de día de hocico afilado
- Colibrí esmeralda caribeño
- Halcón de Bermudas
- Lémur perezoso grande
- Barbilla gigante del Atlas
- 2022 Caracol arborícola de Coote
- Pájaro carpintero pico de marfil
- Esturión del Yangtsé
- Dugongo



CRÉDITOS

Soundwalk Collective & Patti Smith
Correspondences, 2025

Fotografía y obra visual: Stephan Crasneanski
Poemas: Patti Smith

Traducción al español: Clara Haro
Diseño y maquetación: Kato Leila Kacharava
Retoque fotográfico: Kato Leila Kacharava, Masha Demianova

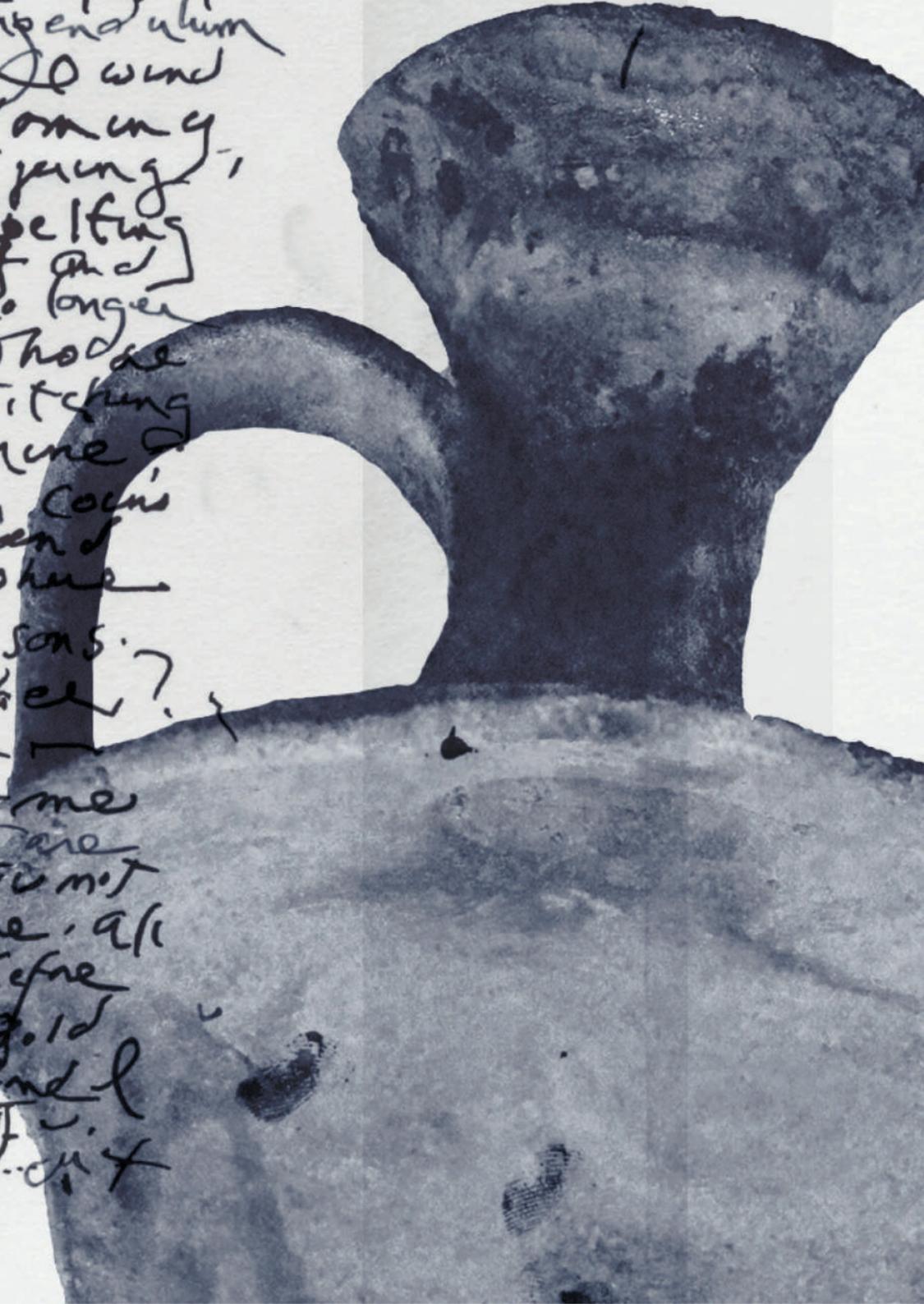
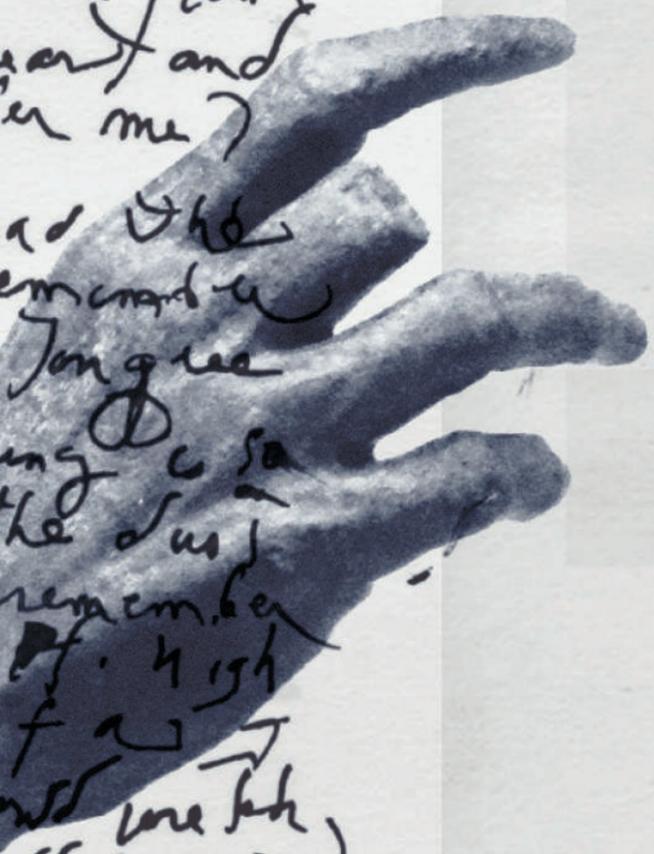
Curaduría: Santiago Gardeazábal R.
Producción ejecutiva: Simone Merli

Copyright © Soundwalk Collective, Patti Smith, 2024 - 2025



Do you expect
that black
a burning
of heads
mind of a
how the world
each a gold
Silent and you
of memory
me? or all
spirited, a
Young God
Watch who
yet I can
I have no
to and for
then out a gas
(pendulum) or
cloth (adorn
a nerve of
the current
the human
I am another
a matter
deceiving by a
words and
Do you remember
of gold dro
If I were to
we barked
the water
There is a
a piece of
as a child
you doing?
for you and
mine. I
I was born
of it was in
a spike of
and make it

Chieftain
At the top of Jason
Do you remember me? I came from
T sea with the darkest heart and
to love. Do you remember me?
a country girl and you had the
young gold you remember
was dug from my jungle
coin. I was in every thing I sa
at the sound of voices, the dust
covers my arms, do you remember
most remember myself. High
fast run in the mud of a
and feet at court at low water
the river, I feel it could ride
no, I'd like to take to my bed yet
bed. No stone for my head, to go
across an entire sea. retreat
in. Back and forth like a pendulum
not of gold but of rust. I wind
my head for you is coming,
I can feel it. Triggung,
source of suffering. Stones pelting
spring kind of rain myself and
and I am a Mother no longer
It is happening again, those
most of all see them stitching
leaves that used to be mine
amba, how, when I spoke, coins
dipped from my mouth and
I sunk into the pool where
our sons. Where we bathed our sons.
our song. Do you remember?
memory of warmth. A fleece
I think I wrapped about me
They would call to me. That is
love us back the fleece. That is not
yet it was all mine. All
dreamed of it. I knew I before
I had tasted it. And they sold
my veins in my blood. I had
I spoke of it. I spoke of it.
flesh. Made it to flesh. It



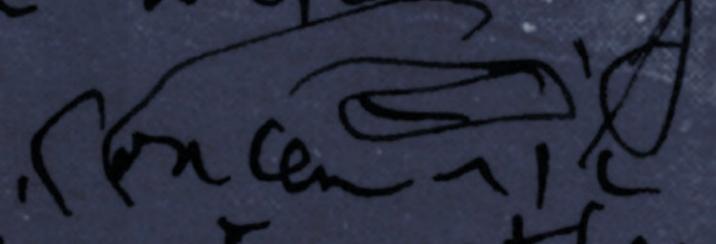
Fun notes, ~~for~~ ^{for} Pasolini, —

The ^{poetry} part of ^{for} Abel

This mine? ^{discriminating?}
Where? ^{okay} Where? ^{okay}
Where do I start? ^{where do I start?}
Alright, ^{okay} start.

~~of me a hundred~~ ^{or} 90 feet up. Each
foot attached to the deck of a ship.
This part ^{or} okay?

pecking through the ~~turns~~ ruins.
ruins with a stick, the
wild music of the crowd. The hot
SUSPICIOUS RIVERS, the nipple
in the water is just a rib.

 Concentric circles.

dumb. (a just another floating dog;
dumb + bottle I can not speak. I'm

IN/ABLE. UN/able UN/abel ABEL
to read my lines.